

# A TUTTI I PIANI

E  
N  
I  
G  
M

CRIMINALI *allo*  
SBARAGLIO!



Editrice Il Castoro è socia di IBBY Italia



*Leggere per crescere liberi*

Paul Martin

*Enigmi a tutti i piani.*

*Criminali allo sbaraglio!*

Traduzione di Serena Tardioli

© 2025 Editrice Il Castoro Srl  
viale Andrea Doria 7, 20124 Milano  
[www.editriceilcastoro.it](http://www.editriceilcastoro.it)  
[info@editriceilcastoro.it](mailto:info@editriceilcastoro.it)

Titolo originale: *Enigmes à tous les étages 1. Coupables en pagaille!*

© Bayard Éditions, 2021

Impaginazione e lettering di Dario Migneco  
Illustrazione di copertina di Sébastien Touache

ISBN 979-12-5533-322-7

Finito di stampare nel mese di aprile 2025  
presso Abografika d.o.o. - Slovenia



# ENIGMI A TUTTI I PIANI

CRIMINALI *allo*  
SBARAGLIO!

## Il colpevole

Paul Martin

## e i suoi complici

Muzo

Martin Berthommier

Guillaume Dumont

Jean-Marc Mathis

Guillaume Decaux

François Olislaeger

Pronto

Marc Lizano

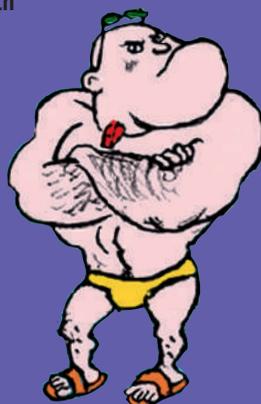
Manu Boisteanu

Jean-Christophe Raufflet

Frédéric Rébéna

Jean-Louis Marco

Nicolas Hubesch



# INDICE

**I**  
**Marmokki**  
**a**  
**palazzo** **7**

**Incendio**  
*dai*  
**pompieri** **11**

**STRANA**  
**MANFRINA** **15**  
**ALL' OFFICINA**

**Rapimento**  
*al teatro*  
**Beccostagio** **19**

**ALLARME**  
**AL MUSEO** **23**

**scomparsa**  
**SUL**  
**Tiranic** **27**

**Le cassette**  
*della*  
**camera**  
**Blindata** **31**

**35**  
**FURTO** **AL**  
**CINEMAX**

**MISTERO TRA  
GLI AZTECHI**

39

Babbo Natale  
è  
scomparso!

43

**PANICO** ALLA  
**MEDIATECA**

47

**51** **SABOTAGGIO  
ALLA BASE  
POLARE**

Un  
coccodrillo  
in  
piscina

55

**FURTO**  
A BORDO DEL  
**TRENO  
FANTASMA**

59

**IL RISTORANTE  
DELLE SPIE**

63

**FURTO**  
NELL'ANNO  
2200

67

**RAPINA  
AL SALOON**

71

**SOLUZIONI**

75

# COME GIOCARRE?

1

Questo è l'enigma da risolvere. Sta a te ricostruire l'accaduto e rispondere alle domande.



L'enigma da risolvere

3

In questa pagina ti vengono forniti indizi che ti saranno d'aiuto per risolvere l'enigma.



Gli indizi

4

Per ogni enigma, trovi anche uno scenario esterno. Per vederlo per intero, piega la pagina di sinistra verso destra e quella di destra verso sinistra, lungo le linee tratteggiate.



Scenario esterno

2

Qui ti trovi nel cuore dell'enigma, in un grande scenario interno. Leggi le dichiarazioni delle vittime, dei testimoni e dei sospettati.



La vittima e i testimoni

I sospettati

Scenario interno

Per vedere lo scenario interno nella sua interezza, torna ad aprire le pagine piegate. Per risolvere l'enigma, devi osservare i due scenari, interno ed esterno.

5

La soluzione dell'enigma si trova in fondo al libro.



# I Marmokki a palazzo

Difficoltà 

Quando il gruppo rock i Marmokki soggiorna all'hotel Star Palace, porta sempre un gran scompiglio. Stamattina il cantante è stato tramortito e gli hanno rubato tutti i soldi del concerto della sera precedente. Gli unici ospiti dell'hotel sono i musicisti della band. Leggi le dichiarazioni dei testimoni e dei sospettati e osserva l'interno e l'esterno dell'hotel.



1

Dov'è la valigia rubata?

2

In quale camera si trova ogni membro della band?

3

Chi è il colpevole?



# La vittima

## JO RANOKKIO

**membro della band**

Stavo tornando dal bar con Tim. Andavo in camera mia. Mentre uscivo dall'ascensore, si è spenta la luce. Mi hanno dato una botta in testa. Quando mi sono risvegliato, la mia valigia bianca con dentro i soldi era sparita. Ho chiesto subito aiuto!



# I testimoni

## SANDRA DI GARZA

**donna delle pulizie**

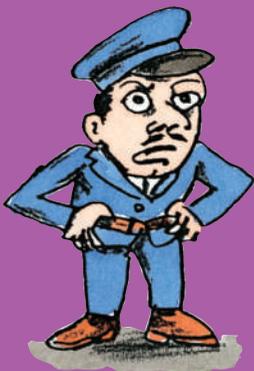
Stavo pulendo le finestre della stanza del signor Ranokkio quando è saltata la corrente. Non riesco a sentire nulla: qualcuno stava suonando la batteria e faceva un gran chiasso!



## LEVIS IERA

**custode**

Ero alla reception quando sono saltati i fusibili. Qualcuno avrà provocato un corto circuito, poco ma sicuro! Tutto l'hotel era senza elettricità. Sono sceso nel seminterrato per far ripartire la luce.

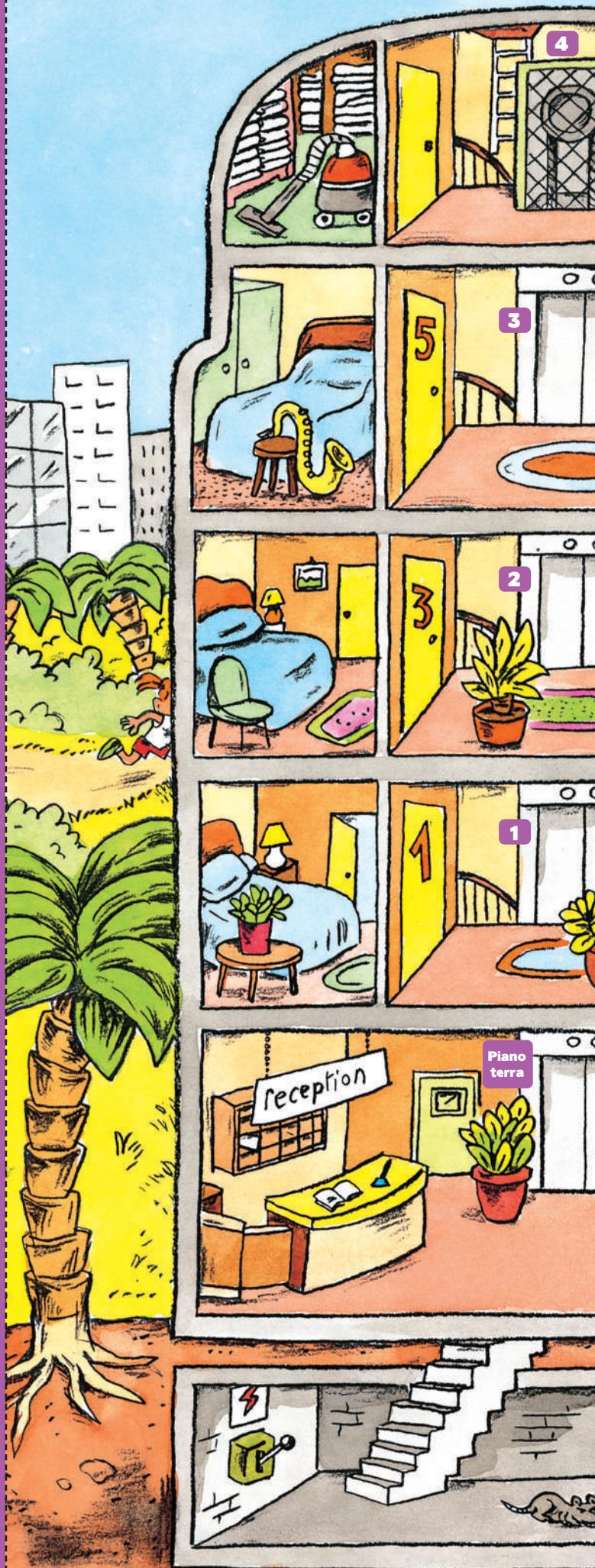


# I sospettati

## TIM ZOZZOKKIO

**membro della band**

Ero nell'ascensore da cui Jo era appena uscito quando si è fermato. Ho aspettato qualche minuto che ripartisse, poi sono tornato nella mia stanza al secondo piano.



# I sospettati

## JEFF FORZOKKIO

**membro della band**

Quando è successo, non ho sentito nulla, ero troppo indaffarato a riarredare la mia stanza e a togliere alcuni mobili che erano un pugno in un occhio.



## TINA BIRBOKKIO

**membro della band**

Stavo abbassando la tapparella elettrica della mia stanza per schiacciare un pisolino quando è saltata la corrente. La tenda si è bloccata prima di chiudersi del tutto e l'ho lasciata così com'era.



## PAM BELLOKKIO

**membro della band**

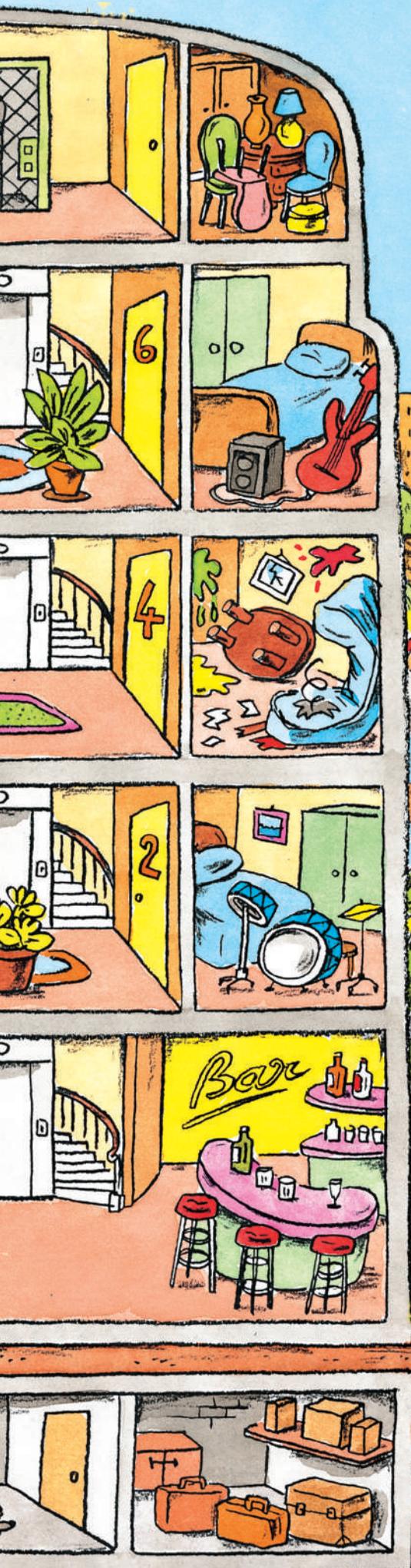
La mia stanza è di fronte a quella di Jo, ma al momento della rapina stavo facendo le prove. Quindi, ovviamente, non ho sentito nulla!



## DAN FETOKKIO

**membro della band**

Anch'io stavo facendo le prove nella mia stanza quando Jo è stato messo k.o. Quindi non ho sentito nulla!





# Gli indizi

che ti aiuteranno  
a risolvere questo enigma

## 1 Dov'è la valigia rubata?

Innanzitutto devi sapere com'è fatta la valigia. È bianca, con sopra il simbolo della band. Per trovare questo simbolo, osserva bene i membri della band.

## 2 In quale camera si trova ogni membro della band?

Due indizi sono all'esterno dell'hotel.

## 3 Chi è il colpevole?

La risposta alla seconda domanda ti dirà chi ha mentito nella sua testimonianza.

# ENIGMI A TUTTI I PIANI

ENIGMI  
A TUTTI I PIANI



**PIEGA LE PAGINE  
PER RISOLVERE  
GLI ENIGMI!**

I SOSPETTATI

I SOSPETTATI

**NOME IN CODICE:**  
Enigmi a tutti i piani.

**SEGNI PARTICOLARI:**  
Libro game da piegare  
e trasformare.

**LA TUA MISSIONE:**  
Risolvere gli enigmi  
e smascherare i colpevoli!

ISBN 979-12-5533-322-7



9 791255 333227

€ 14,90

www.editriceilcastoro.it